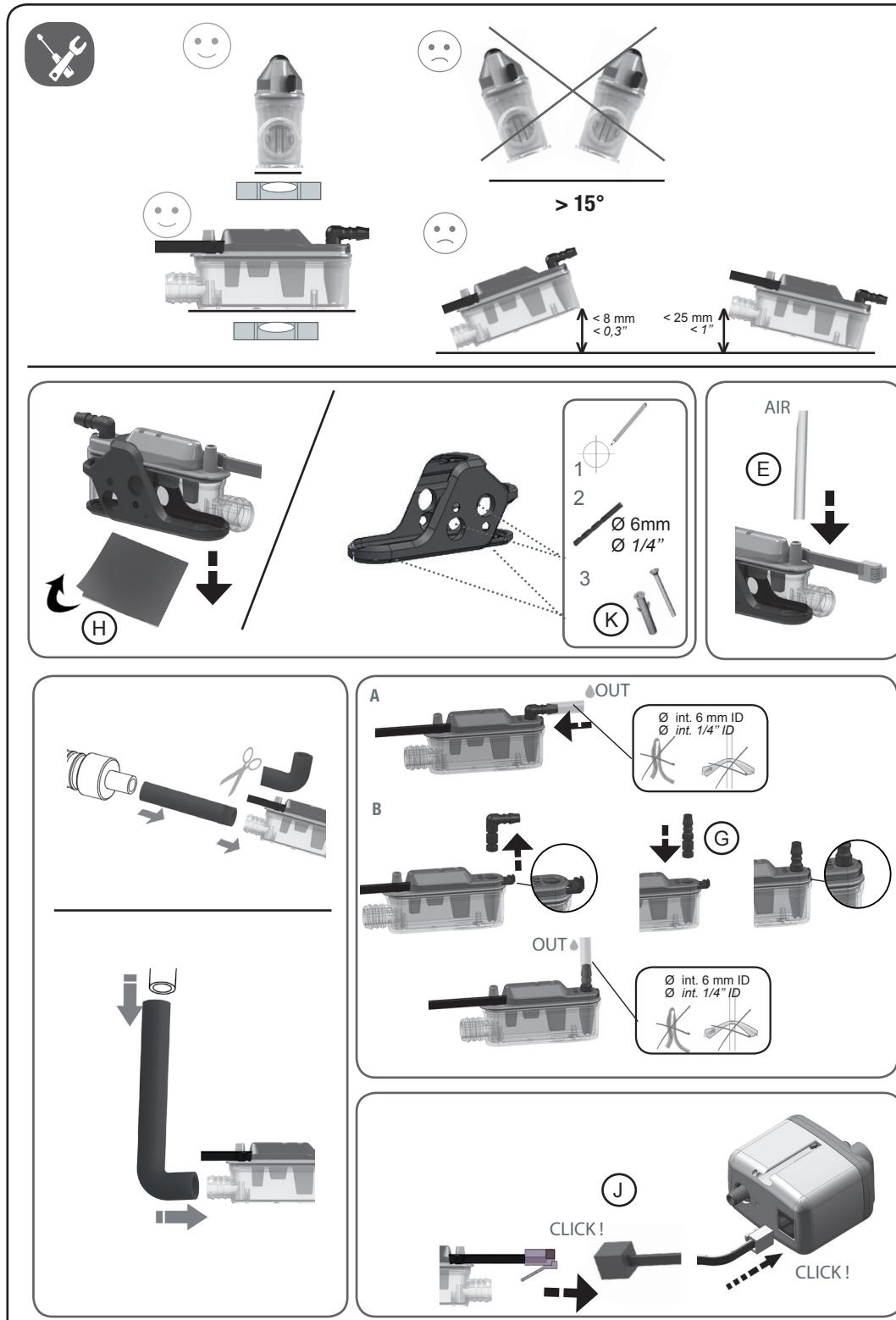
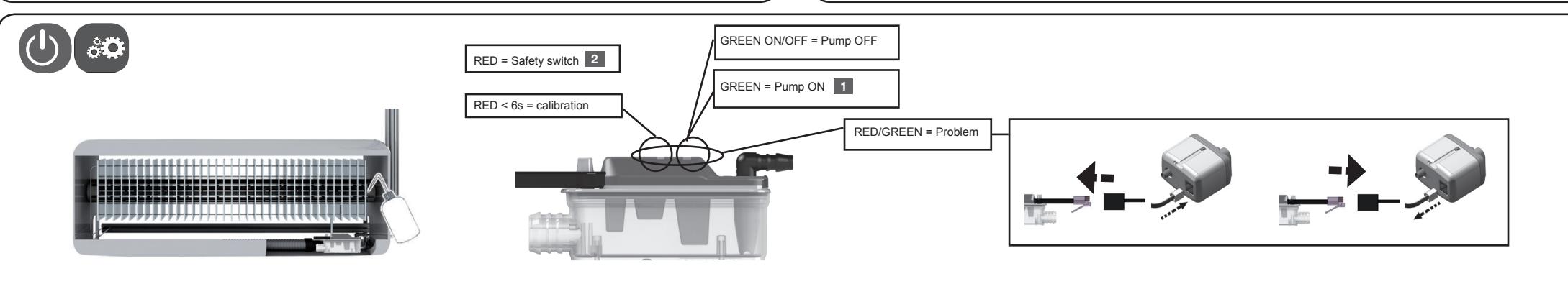
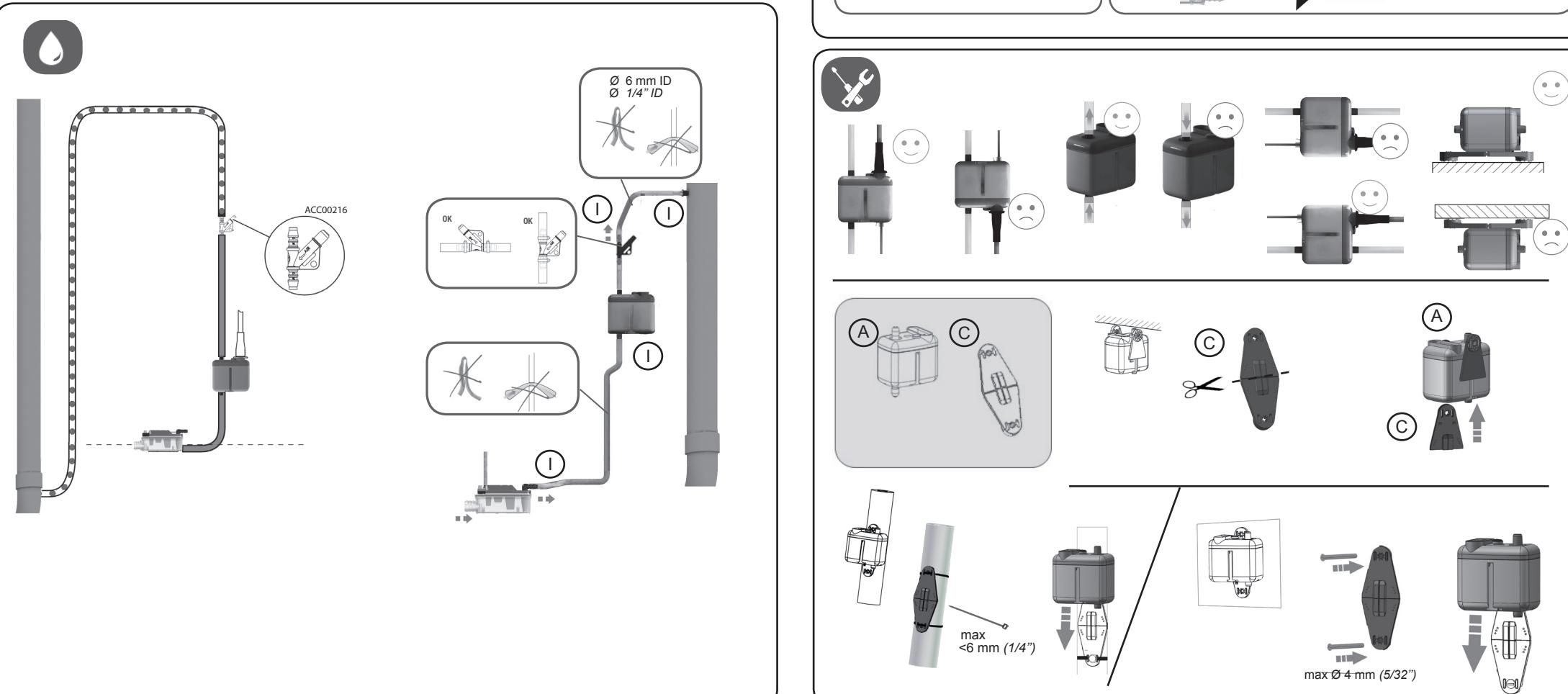
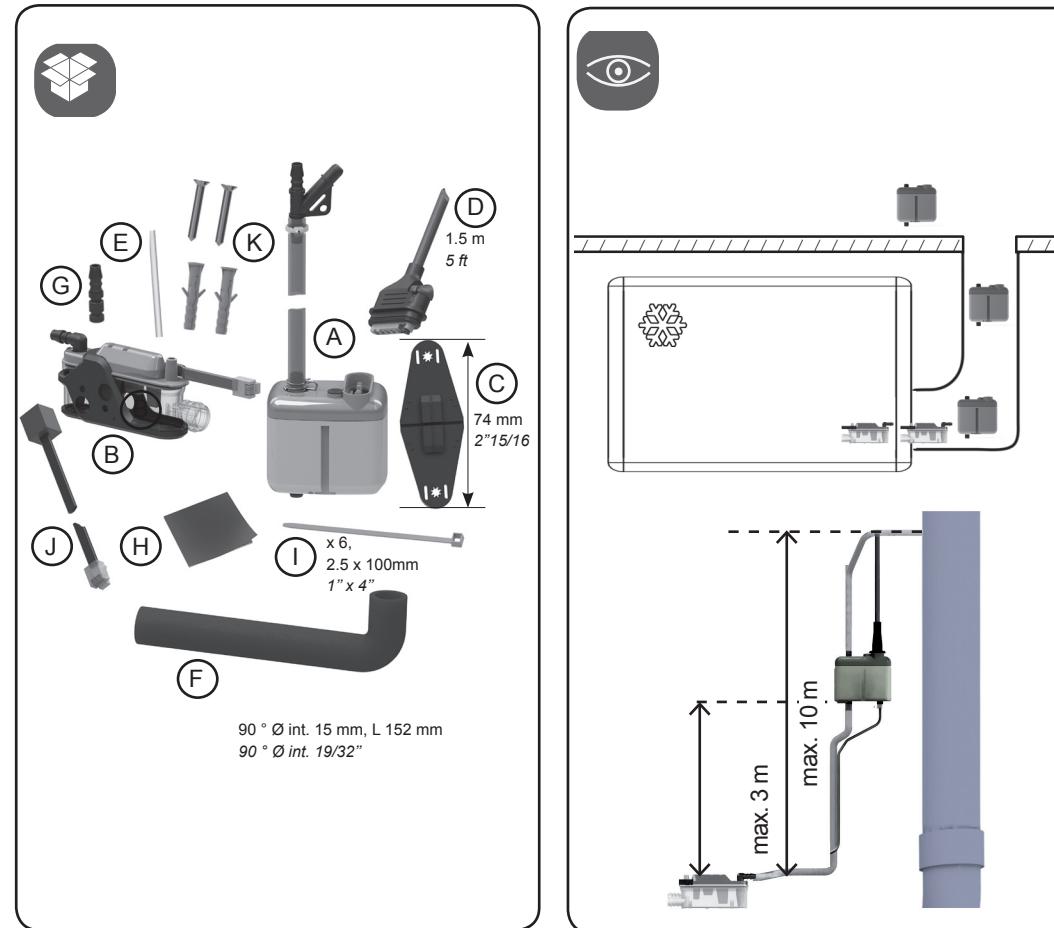
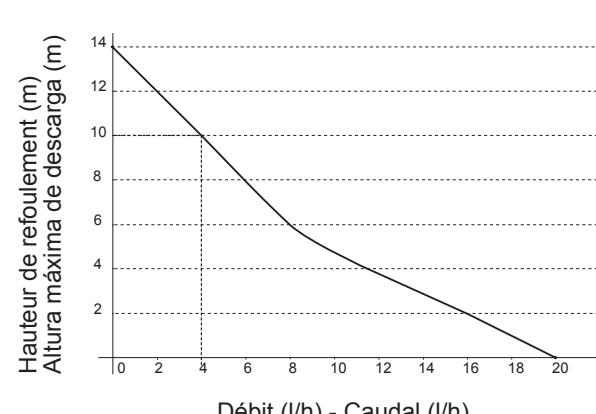

**Si-30**


**EN SAFETY WARNING**  
The sump/detection unit must be cleaned and serviced at regular intervals in accordance with the degree of pollution existing within the pump operating environment.

**If the pump doesn't start, check the wiring and incoming power supply.**  
**For any problem, check :**  
- the discharge lines are neither obstructed nor kinked,  
- the hydraulic inlets nor outlets are not obstructed.  
**If the pump is running continuously (>1min), check:**  
- the discharge height is < 10 m,  
- the pump is suitable for the capacity of the air conditioning unit,  
- while starting of the pump, the flow of the water poured into the collection tray was not too high (ex: 1l in 30s=60l/h >>20l/h).  
**If the pump is running continuously and does not suck water,** check that the suction hose (hose that connects the pump and detection unit) is connected and air tight  
**If the pump cycles continually or does not shut off,**  
- turn the pump off and check water doesn't return down the discharge line. If water returns down the line you should change the pump.

Max flow rate	20 l/h
Max suction head	3 m
Max discharge head	10 m
Voltage	230 V-50Hz - 14 W
Safety switch	NC 5A resistive - 250 V
Thermal protection (overheating)	115° C
Detection levels(mm)*	On:17, Off: 11, Al: 25 (On:0.66", Off:0.43", Al:1")
Sound level at 3.3 ft	20 dBA
Safety standards	CE, UL, EAC

Max flow rate	20 l/h
Max suction head	3 m
Max discharge head	10 m
Voltage	230 V-50Hz - 14 W
Safety switch	NC 5A resistive - 250 V
Thermal protection (overheating)	115° C
Detection levels(mm)*	On:17, Off: 11, Al: 25 (On:0.66", Off:0.43", Al:1")
Sound level at 3.3 ft	20 dBA
Safety standards	CE, UL, EAC

**FR AVERTISSEMENT DE SECURITE**

**Risque de choc électrique.** Avant toute installation, maintenance ou démontage, mettre impérativement l'ensemble de l'installation hors tension.  
Le bloc pompe ne doit pas être immergé, ni placé à l'extérieur des locaux ou dans des lieux humides et doit être tenu hors gel. Cette pompe n'est pas conçue pour une utilisation dans une piscine ou dans les zones marines.  
**ATTENTION :** Cette pompe n'est conçue que pour fonctionner avec de l'eau.  
Il est nécessaire de nettoyer les éléments collecteurs de condensats (bac du climatiseur, tubes, sorties...) avant l'installation de la pompe.

L'ensemble est équipé :  
- D'une protection thermique: déclenchement à 115°C  
- D'une enveloppe auto-extinguante (matériau UL94 V0)

**O** Lorsqu'elle est installée en dehors du climatiseur, la pompe ne doit pas être accessible sans l'aide d'un outil.

**C** Alimentation de la pompe : Raccorder la phase et le neutre à l'alimentation du climatiseur ou au réseau par l'intermédiaire de câbles, dans le respect des normes locales. Nous recommandons l'utilisation :

- D'un câble d'interconnexion (CE: HO5 VVF 2 x 0.5 mm<sup>2</sup>), qui doit être fixé solidement sur le mur pour éviter toute déconnexion involontaire durant l'installation ou lors de la maintenance.  
- D'un dispositif de protection (disjoncteur 2A, non fourni) sur la phase et le neutre.

La pompe doit être alimentée par un circuit électrique protégé contre le surtension > 2.5kV.

**ES ADVERTENCIA**

**Riesgo de choque eléctrico.** Asegúrese de que el sumistro total de energía a la unidad / sistema, esté desconectado antes de intentar instalar, reparar o quitar cualquier componente. La bomba debe ser sumergida en agua, instalada en el exterior, almacenada en un ambiente húmedo o expuesta a las heladas. Esta bomba no está diseñada para su uso en la piscina o áreas marinas.

Esta bomba está pensada para ser utilizada únicamente con agua. Todos los elementos de la evacuación de los condensados (bandeja de recogida, los tubos de conexión, enchufes, etc...) deberán estar bien limpios antes de instalar la bomba.

La bomba se suministra con:  
- Un relé térmico automático ajustado a 115°C.

**O** Cuando se instala la bomba fuera del aparato de aire acondicionado, que no debe ser accesible sin necesidad de utilizar una herramienta.

**C** Alimentación de la bomba Conectar la bomba a las fases y al neutro de la red eléctrica por medio de cableado para cumplir con las Normas Nacionales. Se sugiere el uso de:

- Un cable de alimentación de interconexión (CE: HO5 VVF 2 x 0.5 mm<sup>2</sup>) que deberá ser fijado de forma segura, para evitar la desconexión accidental durante la instalación y el mantenimiento posterior.

- Esta conexión debe estar equipada con un dispositivo de aislamiento eléctrico (2A fusible cilíndrico, no incluido) a la fase y al neutro.

La bomba debe ser alimentado por un circuito eléctrico protegido contra sobretensiones > 2.5kV.

Funció del alarma de la bomba

IMPORTANTE: La conexión de la alarma es indispensable para evitar todos riesgos de desbordamiento. Para la conexión correcta, consulte las instrucciones del aparato.

La bomba está equipada con un contacto de alarma NC de nivel alto de agua con una capacidad máxima de 5A/250V (cable de alarma :

**Contact de sécurité**
**IMPORTANT :**

Le câblage du contact de sécurité est indispensable pour éviter tous risques de débordement. Pour un raccordement correct du contact de sécurité, respecter les indications données par le fabricant du climatiseur.

Pour le raccordement du contact de sécurité, vous disposez d'un contact NC, d'un pouvoir de coupe 5A/250V résistif. (câble d'alarme;CE: 2 x 0.5mm<sup>2</sup>). Ce contact peut être utilisé pour couper la production frigorifique en cas de risque de débordement des condensats (après vérification du schéma électrique et de l'application client par l'installateur).

**O** Test de mise en service :

- Nettoyer le bac de condensats de tout débris (résidus de fabrication ou restes d'emballage).

- Verser un peu d'eau sur la batterie ou dans le bac du climatiseur (utiliser la bretelle d'essai ACC00401, non fournie).

- Vérifiez que la pompe se met en marche et s'arrête lorsque le niveau d'eau est redescendu. **I**

- Pour vérifier le fonctionnement du contact de sécurité, versez continuellement de l'eau jusqu'à ce que la sécurité se déclenche (coupe du compresseur). **I**

**C** Le bloc de détection doit être nettoyé régulièrement. La périodicité de ce nettoyage varie en fonction du degré de pollution occasionné par l'environnement.

**G** Pour tout problème, vérifier:  
- que les tubes ne sont ni obstrués ni pinçés,  
- que les entrée et sortie hydrauliques ne sont pas obstruées.  
D'autres vérifications peuvent être nécessaires.

Si la pompe ne démarre pas, vérifier le câblage et l'alimentation électrique.

**Si la pompe fonctionne trop longtemps (>1min), vérifier:**  
- que la hauteur de refoulement est < à 10 m,  
- que la pompe est adaptée à la puissance de l'appareil,  
- que lors de la mise en service, le débit de l'eau versée n'a pas été trop important (ex: 1l en 30s=60l/h >>20l/h).

**Si la pompe fonctionne en continu et n'aspire pas d'eau,** vérifier que le tube d'entrée est bien connecté et étanche. Sinon, changer la pompe.

**Si la pompe enchaîne les cycles sans s'arrêter,** vérifier:  
- que, pompe arrêtée, l'eau ne descend pas dans le tube.

Si oui, changer la pompe.

Débit maximal	20 l/h
Hauteur d'aspiration max.	3 m
Hauteur de refoulement max.	10 m
Alimentation électrique*	230 V-50Hz - 14 W
Contact de sécurité	NF 5 A résistant - 250 V
Protection thermique (surchauffe)	115° C
Niveaux de détection (mm)	On: 17 Off: 11 Al: 25
Niveau sonore à 1m	20 dBA
Normes de sécurité*	CE, UL, EAC

**C** CE: 2 x 0.5mm<sup>2</sup>). Este contacto puede ser utilizado para apagar el sistema de refrigeración donde existe el riesgo de desbordamiento del condensado (previo examen detallado por el instalador, de aplicaciones específicas del cliente y la comprobación del cableado eléctrico).

- que la bomba esté adaptada a la potencia del equipo,  
- que durante la puesta en marcha el caudal de agua vertida no sea excesivo (ej.: 1 l en 30 s = 60 l/h >20 l/h).

**Si la bomba funciona de forma continua y no aspira agua,** compruebe que el tubo de entrada esté bien conectado y sea estanco. De lo contrario, cambie la bomba.

**Si la bomba encadena los ciclos sin detenerse,** compruebe:  
- que, con la bomba parada, el agua no descienda por el tubo. En tal caso, cambie la bomba.

Caudal máximo	20 l/h
Altura de aspiración máx.	3 m
Altura máx. de descarga	10 m
Tensión*	230 V-50Hz - 14 W
Contacto de alarma	NC 5 A resistivo - 250 V
Protección térmica (sobrecalefacción)	115°C
Niveles de detección (mm)	On: 17, Off: 11 Al: 25
Nivel acústico a 3.3 ft	20 dBA
Normas de seguridad*	CE, UL, EAC

**E** En caso de problema, compruebe:  
- que los tubos no estén obstruidos ni pinzados,

- que la entrada y la salida hidráulicas no estén obstruidas.

**Puede ser preciso realizar otras comprobaciones.**

**Si la bomba no arranca,** compruebe el cableado y la alimentación eléctrica.

**Si la bomba funciona demasiado tiempo (> 1 min.), compruebe:**

- que la altura de descarga sea < a 10 m,

DE **WARNING**  
**Stromschlaggefahr.**  
Vor jedem Eingriff muss die Anlage spannungsfrei gelegt werden.  
Der Pumpenblock muss berührungssicher eingebaut werden, Eintauchen oder Montage im Freien oder in Feuchträumen ist nicht zulässig. Die Pumpe ist eisfrei zu halten. Diese Pumpe ist nicht für die Verwendung in den Pool oder Meeresgebieten entwickelt. Diese Pumpe ist nur für die Förderung von Wasser bestimmt. Die Kondensatauffangwanne muss vor Installation der Pumpe gereinigt werden.  
Die Pumpe ist ausgerüstet mit:  
- Temperaturschutzschalter : Auslösung 115°C, selbständiger Wiederanlauf bei Unterschreitung.  
- Gehäusematerial selbstlöschend.  
Wenn die Pumpe außerhalb der Klimaanlage installiert ist, darf sie nicht ohne Verwendung eines Werkzeugs zugänglich sein.  
**Elektroschluss**  
Außen- und Neutralleiter mit Hilfe von Kabeln und unter Einhaltung der geltenden örtlichen Richtlinien an die Stromversorgung des Klimagerätes oder ans Netz anschließen. Kabel zugelastet anschließen. Wir empfehlen:  
- Zur Verlängerung des Stromkabels, ein Kabel in folgender Ausführung zu verwenden: CE: HO5 VVF x 2 x 0,5mm<sup>2</sup>, UL/CSA: 2 x 0,5mm<sup>2</sup> (AWG20) zertifiziert UL2464-80°C-300V.  
- Außen- und Neutralleiter durch einen Schutzschalter 2 A (nicht im Lieferumfang) abzusichern.  
**Sicherheitsabschaltung**  
WICHTIG : Un jegliches Risiko eines Kondensatüberlaufs zu vermeiden, ist es zwingend erforderlich, den Kontakt für die Sicherheitsfunktion anzuschließen. Beachten Sie hierzu die Hinweise des Klimageräteherstellers. Die Sicherheitsfunktion wird über einen NC-Kontakt ausgelöst mit einer max. Schaltleistung von 5A/250V ohmsche Last. Mit diesem Sicherheitsteil kann das Kühlsystem bei drohendem Kondensatüberlauf abgeschaltet werden (nach Überprüfung des Schaltplans und der Kundennanweisung durch den Installateur). Zur Verlängerung der Alarmkabel ein entsprechendes Elektrokabel bereithalten (2 x 0,5mm<sup>2</sup>).  
Inbetriebnahmetest:  
Eventuelle Rückstände (Herstellungs-, Montage- oder Verpackungsreste) aus der Kondensatwanne entfernen. Funktionstest:  
- Etwas Wasser auf die Batterie oder in die Wanne des Klimagerätes gießen (Testflasche ACC00401 verwenden, nicht im Lieferumfang).  
- Überprüfen, ob die Pumpe startet und bei sinkendem Wasserspiegel wieder stoppt. **I**  
Um die Sicherheitsfunktion zu überprüfen, solange Wasser aufgegessen, bis der Sicherheitskontakt auslöst (Unterbrechung des Kompressors). **I**  
Der Niveauschalter muss je nach Verschmutzungsgrad des Einbauteiles regelmäßig gereinigt werden.  
Bei allen Problemen überprüfen:  
- ob die Schläuche nicht verstopft oder geknickt sind;  
- ob der Kondensatzauf- oder -austritt nicht verstopft ist.  
**Weitere Überprüfungen können notwendig sein:**  
Wenn die Pumpe nicht startet: Verkabelung und Stromversorgung überprüfen.  
Wenn die Pumpe zu lange läuft (> 1 min):  
- ob die Förderhöhe < 10 m beträgt;  
- ob die Pumpe ausreichend dimensioniert ist;  
- ob bei der Inbetriebnahme nicht zu viel Wasser aufgegossen wurde (Beispiel: 1 l in 30 s = 60 l/h >> 20 l/h).  
Wenn die Pumpe im Dauerbetrieb ist und kein Wasser ansaugt:  
mit potere d'interruzione di 5A/250V resistivo (avo elettrico: 2 x 0.5mm<sup>2</sup>). Questo contatto può essere utilizzato per interrompere la produzione frigorifica in caso di rischio di fuoriuscita della condensa (una volta che l'installatore avrà verificato lo schema elettrico e il tipo di applicazione del cliente).  
Se la pompa funziona a ciclo continuo e non aspira acqua, verificare che il tubo d'ingresso sia correttamente collegato ed ermetico. In caso contrario, sostituire la pompa.  
Se i cicli della pompa si susseguono senza alcuna interruzione, verificare:  
- Test di messa in servizio:  
- Pulire la vaschetta di raccolta condensa rimuovendo qualsiasi detritto (residui di produzione o d'imbalsaggio).  
- Versare un po' d'acqua sulla batteria o nella vaschetta del condizionatore (utilizzare una buccia di prova ACC00401, non fornita).  
- Verificare che la pompa si metta in moto e si ferma quando il livello dell'acqua è calato. **I**  
- Per verificare il funzionamento del contatto di sicurezza, versare continuamente acqua fino a far scattare la sicurezza (interruzione del comando).  
Il blocco di rilevazione deve essere pulito regolarmente. La frequenza della pulizia dipenderà dal grado d'inquinamento dell'ambiente.  
Per qualsiasi problema, verificare:  
- che i tubi non siano ostruiti né piegati;  
- su dispositivo di protezione (interruttore 2A, non fornito) sulla fase e sul neutro.  
La pompa deve essere alimentato da un circuito elettrico protetto contro le sovratensioni> 2.5kV.  
Contatto di sicurezza  
IMPORTANTE: Per un corretto collegamento del contatto di sicurezza, rispettare le indicazioni fornite dal produttore del condizionatore.  
Per il collegamento del contatto di sicurezza, si dispone di un contatto NC,  
  
NL **VEILIGHEIDSWAARSCHUWING**  
Gevaar voor elektrische schok  
Voor ideere interventie, dient de installatie afgesloten te worden van de elektrische voeding.  
Het pompplek mag in geen geval ondergedompeld worden in water noch buiten of in vochtige ruimtes geplaatst worden en mag eveneens niet aan vorst worden blootgesteld. Deze pomp is niet bedoeld voor gebruik in het zwembad of zeegebieden.  
LET OP: Deze pomp is alleen ontworpen om te werken met water. Het is noodzakelijk om de condensataank van de airco te reinigen voor de installatie van de pomp.  
Het geheel is uitgerust met:  
- een thermische bescherming: uitschakeling op 115°C, automatische herewapening.  
- eenzelfdovende omkasting: materiaal UL94 V0  
**O** Wanneer geïnstalleerd buiten de airconditioner, moet de pomp niet toegankelijk zonder het gebruik van een hulp-middel zijn.  
**Elektrische aansluiting:**  
Aansluiten fase en nulleider aan de voeding van het airconditioningsapparaat of ann het net door middel van:  
- een verbindingskabel (HO5 VVF 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>) welke vastgezet dien te worden aan de muur om te vermijden dat hij losgerukt wordt, in de directe omgeving van het pompplek.  
- Verder dient een werkschakelaar of zekering (niet bijgeleverd) op fase en nulleider.  
La pompa deve essere alimentato da un circuito elettrico protetto contro le sovratensioni> 2.5kV.  
  
PT **AVISOS DE SEGURANÇA**  
Risco de choque elétrico. Antes de qualquer intervenção desligar impreterativamente a instalação.  
O bloco bomba não deve ser imerso nem colocado no exterior dos locais, ou em lugares húmidos, e deve ser conservado ao abrigo do gelo. Esta bomba não foi projetado para uso na piscina ou áreas marinhas.  
ATENÇÃO: Esta bomba é criada apenas para trabalhar com água.  
É necessário limpar os elementos colectores de condensados do climatizador antes da instalação da bomba.  
O conjunto está equipado:  
- Com uma protecção térmica: disparo a 115°C, religação automática.  
- Com um invólucro auto-extinguível: materiais UL94 V0  
**O** Quando a bomba está instalada no exterior do aparelho de ar condicionado, que não deve ser acessível sem a utilização de uma ferramenta.  
**Ligação elétrica**  
Ligar a fase e neutro à alimentação do climatizador ou à rede por intermédio de cabos, respeitando as normas locais.  
Recomendamos a utilização:  
- De um cabo de interligação (HO5 VVF 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>) que deve ser fixado solidamente na parede para evitar qualquer designamento invólucro durante a instalação ou aquando da manutenção.  
- De um dispositivo de protecção (disjuntor 2A, não fornecido) na fase e no neutro.  
A bomba deve ser alimentada por um circuito elétrico protegido contra sobretensão> 2,5 kV.  
Função alarme. IMPORTANTE: Para uma ligação correcta do alarme, respeitar as indicações dadas pelo fabricante do climatizador. Para a ligação anzuschließen. Beachten Sie hierzu die Hinweise des Klimageräteherstellers. Die Sicherheitsfunktion wird über einen NC-Kontakt ausgelöst mit einer max. Schaltleistung von 5A/250V ohmsche Last. Mit diesem Sicherheitsteil kann das Kühlsystem bei drohendem Kondensatüberlauf abgeschaltet werden (nach Überprüfung des Schaltplans und der Kundennanweisung durch den Installateur). Zur Verlängerung der Alarmkabel ein entsprechendes Elektrokabel bereithalten (2 x 0,5mm<sup>2</sup>).  
Inbetriebnahmetest:  
Eventuelle Rückstände (Herstellungs-, Montage- oder Verpackungsreste) aus der Kondensatwanne entfernen. Funktionstest:  
- Etwas Wasser auf die Batterie oder in die Wanne des Klimagerätes gießen (Testflasche ACC00401 verwenden, nicht im Lieferumfang).  
- Überprüfen, ob die Pumpe startet und bei sinkendem Wasserspiegel wieder stoppt. **I**  
Um die Sicherheitsfunktion zu überprüfen, solange Wasser aufgegessen, bis der Sicherheitskontakt auslöst (Unterbrechung des Kompressors). **I**  
Der Niveauschalter muss je nach Verschmutzungsgrad des Einbauteiles regelmäßig gereinigt werden.  
Bei allen Problemen überprüfen:  
- ob die Schläuche nicht verstopft oder geknickt sind;  
- ob der Kondensatzauf- oder -austritt nicht verstopft ist.  
**Weitere Überprüfungen können notwendig sein:**  
Wenn die Pumpe nicht startet: Verkabelung und Stromversorgung überprüfen.  
Wenn die Pumpe zu lange läuft (> 1 min):  
- ob die Förderhöhe < 10 m beträgt;  
- ob die Pumpe ausreichend dimensioniert ist;  
- ob bei der Inbetriebnahme nicht zu viel Wasser aufgegossen wurde (Beispiel: 1 l in 30 s = 60 l/h >> 20 l/h).  
Wenn die Pumpe im Dauerbetrieb ist und kein Wasser ansaugt:  
mit potere d'interruzione di 5A/250V resistivo (avo elettrico: 2 x 0.5mm<sup>2</sup>). Questo contatto può essere utilizzato per interrompere la produzione frigorifica in caso di rischio di fuoriuscita della condensa (una volta che l'installatore avrà verificato lo schema elettrico e il tipo di applicazione del cliente).  
Se la pompa funziona a ciclo continuo e non aspira acqua, verificare che il tubo d'ingresso sia correttamente collegato ed ermetico. In caso contrario, sostituire la pompa.  
Se i cicli della pompa si susseguono senza alcuna interruzione, verificare:  
- Test di messa in servizio:  
- Pulire la vaschetta di raccolta condensa rimuovendo qualsiasi detritto (residui di produzione o d'imbalsaggio).  
- Versare un po' d'acqua sulla batteria o nella vaschetta del condizionatore (utilizzare una buccia di prova ACC00401, non fornita).  
- Verificare che la pompa si metta in moto e si ferma quando il livello dell'acqua è calato. **I**  
- Per verificare il funzionamento del contatto di sicurezza, versare continuamente acqua fino a far scattare la sicurezza (interruzione del comando).  
Il blocco di rilevazione deve essere pulito regolarmente. La frequenza della pulizia dipenderà dal grado d'inquinamento dell'ambiente.  
Per qualsiasi problema, verificare:  
- che i tubi non siano ostruiti né piegati;  
- su dispositivo di protezione (interruttore 2A, non fornito) sulla fase e sul neutro.  
La pompa deve essere alimentato da un circuito elettrico protetto contro le sovratensioni> 2.5kV.  
  
IT **AVVERTENZA DI SICUREZZA**  
**Pericolo di scossa elettrica.** Prima di qualsiasi intervento togliere impreterativamente tensione all'installazione. Il blocco pompa non deve venire immerso né posto all'esterno di locali o in luoghi umidi e deve venire tenuto al riparo dal gelo. Questa pompa non è progettata per l'uso in piscina o le aree marine.  
**ATTENZIONE:** Questa pompa è progettata per funzionare solo con acqua.  
Prima di installare la pompa è necessario pulire gli elementi di raccolta condensa del condizionatore.  
L'insieme è dotato di:  
- Protezione termica : intervento a 115°C, riforma automatica  
- Contenitore auto-estinguente : materiali UL94 V0  
**O** Quando la pompa è installato all'esterno del condizionatore, tòrre d'aria, non deve essere accessibile senza utensili.  
**Alimentazione della pompa**  
Collegare la fase e il neutro all'alimentazione del condizionatore o alla rete per mezzo di cavi, nel rispetto delle norme locali. Raccomandiamo l'utilizzo:  
- Di un cavo di interconnessione (HO5 VVF 2.0 mm<sup>2</sup>) che deve essere saldamente fissato alla parete per evitare qualsiasi collegamento involontario durante la procedura di installazione o manutenzione.  
- Di un dispositivo di protezione (interruttore 2A, non fornito) sulla fase e sul neutro.  
La pompa deve essere alimentato da un circuito elettrico protetto contro le sovratensioni> 2.5kV.  
**Contatto di sicurezza**  
IMPORTANTE: Per un corretto collegamento del contatto di sicurezza, rispettare le indicazioni fornite dal produttore del condizionatore. Per il collegamento del contatto di sicurezza, si dispone di un contatto NC,  
  
NL **VEILIGHEIDSWAARSCHUWING**  
Gevaar voor elektrische schok  
Voor ideere interventie, dient de installatie afgesloten te worden van de elektrische voeding.  
Het pompplek mag in geen geval ondergedompeld worden in water noch buiten of in vochtige ruimtes geplaatst worden en mag eveneens niet aan vorst worden blootgesteld. Deze pomp is niet bedoeld voor gebruik in het zwembad of zeegebieden.  
LET OP: Deze pomp is alleen ontworpen om te werken met water. Het is noodzakelijk om de condensataank van de airco te reinigen voor de installatie van de pomp.  
Het geheel is uitgerust met:  
- een thermische bescherming: uitschakeling op 115°C, automatische herewapening.  
- eenzelfdovende omkasting: materiaal UL94 V0  
**O** Wanneer geïnstalleerd buiten de airconditioner, moet de pomp niet toegankelijk zonder het gebruik van een hulp-middel zijn.  
**Elektrische aansluiting:**  
Aansluiten fase en nulleider aan de voeding van het airconditioningsapparaat of ann het net door middel van:  
- een verbindingskabel (HO5 VVF 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>) welke vastgezet dien te worden aan de muur om te vermijden dat hij losgerukt wordt, in de directe omgeving van het pompplek.  
- Verder dient een werkschakelaar of zekering (niet bijgeleverd) op fase en nulleider.  
La pompa deve essere alimentato da un circuito elettrico protetto contro le sovratensioni> 2.5kV.  
  
PT **AVISOS DE SEGURANÇA**  
Risco de choque elétrico. Antes de qualquer intervenção desligar impreterativamente a instalação.  
O bloco bomba não deve ser imerso nem colocado no exterior dos locais, ou em lugares húmidos, e deve ser conservado ao abrigo do gelo. Esta bomba não foi projetado para uso na piscina ou áreas marinhas.  
ATENÇÃO: Esta bomba é criada apenas para trabalhar com água.  
É necessário limpar os elementos colectores de condensados do climatizador antes da instalação da bomba.  
O conjunto está equipado:  
- Com uma protecção térmica: disparo a 115°C, religação automática.  
- Com um invólucro auto-extinguível: materiais UL94 V0  
**O** Quando a bomba está instalada no exterior do aparelho de ar condicionado, que não deve ser acessível sem a utilização de uma ferramenta.  
**Ligação elétrica**  
Ligar a fase e neutro à alimentação do climatizador ou à rede por intermédio de cabos, respeitando as normas locais.  
Recomendamos a utilização:  
- De um cabo de interligação (HO5 VVF 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>) que deve ser fixado solidamente na parede para evitar qualquer designamento invólucro durante a instalação ou aquando da manutenção.  
- De um dispositivo de protecção (disjuntor 2A, não fornecido) na fase e no neutro.  
A bomba deve ser alimentada por um circuito elétrico protegido contra sobretensão> 2,5 kV.  
Função alarme. IMPORTANTE: Para uma ligação correcta do alarme, respeitar as indicações dadas pelo fabricante do climatizador. Para a ligação